

Auto Inglés® para el Turismo

Taxistas



Bienvenidos a “Auto Inglés para el Turismo: Taxistas”

El objetivo fundamental de este Curso es darle al estudiante una herramienta práctica para lograr una comunicación eficaz con el turista, utilizando un formato tipo manual. En cada una de las Lecciones las palabras, frases y oraciones estarán escritas en español, y al lado estará su traducción escrita al inglés y una transcripción de como se pronuncia, pero en lugar de utilizar los símbolos fonéticos se utilizan las letras del alfabeto español. Para aquellos sonidos que sean combinación de letras, se subrayarán las que deban pronunciarse mezcladas, como en estos ejemplos:

- ✓ Gato.....Cat..... Kaet
- ✓ Dos.....Two.....Tchiú
- ✓ Puerta...Door...DOar

Lecciones:

Lección I: Generalidades

En esta lección aprenderán palabras y frases cortas que podrán utilizar en distintas situaciones. Es muy importante prestar gran atención, y repetir esta lección muchas veces, ya que todo lo que se aprenda se podrá combinar con las frases y palabras de las lecciones siguientes.

La hemos separado en:

1. **Saludos y Despedidas**
2. **Pronombres**
3. **Abecedario y Números**
4. **Tratamientos formales**
5. **Fechas, Días y Horas**
6. **Parentescos, Juguetes y Mascotas**
7. **Palabras, Frases y Preguntas muy usuales**

Lección II.- DEL AEROPUERTO AL HOTEL

Lección III.- PRIMEROS PASEOS

Lección IV.- MOVIMIENTOS DE URGENCIA

Lección V.- BUSCANDO UNA DIRECCION

Lección VI.- AL TEATRO

Lección VII.- DE REGRESO A CASA

Lección VIII.- EJEMPLOS

Lección I: Generalidades

Saludos y Despedidas (*Greetings and farewells*)

Spanish	English	Pronunciation
Adiós	Good-bye	Gud BÁI
Buenas noches (despedida)	Good night	Gud NÁIT
Buenas noches (saludo)	Good evening	Gud ÍV-nink [K suave]
Buenas tardes	Good afternoon	Gud after-NU-un
Buenos días	Good morning	Gud MOR-nink [K suave]
Espero su respuesta	I await your reply	Eye a-uéit yur ri-PLÁI
Ha sido un placer	It's been a pleasure	Its bin <u>ei</u> PLE-shur
Hasta luego	So long	Sou LONk [K suave]
Hasta mañana	Till tomorrow	Til tu-MÓR <u>Qu</u>
Hasta pronto	Till soon	Til SU-un [U larga]
Hola	Hello	Je-LÓU [J aspirada]
Mantenme informado	Keep me informed	Kip mi in-FORMT [T suave]
Nos vemos después	See you later	Sí yu LÉI-ter [YU de 'yuca']
Nos vemos pronto	See you soon	Sí yu SU-un [U larga, YU de 'yuca']
Saludos	Greetings	GRI-tinks [K suave]
Saludos cordiales	Cheers	CHÍ-ers
Tenga buen día	Have a good day	JAV ei gud déi [J aspirada]
¿Qué tal?	What's up?	¿Juóts <u>æp</u> ? [J aspirada]
¿Qué hay de nuevo?	What's new?	¿Juóts niú? [J aspirada]
¿Cómo le va?	How are you?	¿Jáu ar yú? [J aspirada]
¿Cómo la está pasando?	How are you doing?	¿Jáu are yu DÚ-ink? [K suave]

Pronombres (*Pronouns*)

Spanish	English	Pronunciation
Alguien	Somebody	SAM-bati [T suave]
Alguno	Someone	SAM-guan
Allá	There	<u>Z</u> dE-ar [Zeta española, dental]
Aquí	Here	JI-er [J aspirada]
Cualquiera	Anyone	ENI-guan
De él	His	Jis [J suave, aspirada]
De ella	Hers	Jers [J suave, aspirada]
El	He	Ji [J suave, aspirada]
Ella	She	Chí {CH suave}
Ellas	They	<u>Z</u> déi [Zeta española, dental]
Ellos	They	<u>Z</u> déi [Zeta española, dental]
Ese	That	<u>Z</u> dat [Zeta española, dental]
Esos	Those	<u>Z</u> dóus [Zeta española, dental]
Este	This	<u>Z</u> dis [Zeta española, dental; I corta]
Estos	These	<u>Z</u> dI-is [Zeta española, dental; I larga]
La	The	<u>Z</u> de [Zeta española, dental]
Lo	The	<u>Z</u> d-ae [Zeta española, dental]
Mí	Me	Mí
Mío	Mine	MA-in
Nadie	Nobody	NÓU-bo-di
Ninguno	No one	NÓU-guan [G suave, aspirada]
Nosotros	We	Güí [G suave, aspirada]
Nuestro	Our	Á <u>u</u> er
Tú / Usted	You	Yu [como en 'yuca']
Tuyo	Yours	Yurs

Ustedes / Vosotros	You	Yu [como en 'yuca']
Yo	I	Ái
¿Quién?	Who?	¿Ju? [J suave, aspirada]
¿Qué?	What?	¿Ju-ÓT? [J suave, aspirada]
¿Por qué?	Why?	¿Ju-ÁI? [J suave, aspirada]
¿Dónde?	Where?	¿Ju-ÉAR? [J suave, aspirada]
¿Cuánto?	How much?	¿Jau <u>mæch</u> ? [J suave, aspirada]
¿Cuándo?	When?	¿Juén? [J suave, aspirada]
¿Cuál?	Which?	¿Juích? [J suave, aspirada]
¿Cómo?	How?	¿Jáu? [J suave, aspirada]

Alfabeto y Números (*Alphabet and Numbers*)

Spanish	English	Pronunciation
A	A	éi
B	B	bi
C	C	sí
D	D	dí
E	E	i
F	F	ef
G	G	chí [CH glótica]
H	H	éich
I	I	ái
J	J	chéi
K	K	kéi
L	L	el
M	M	em
N	N	en
O	O	ou

P	P	pí
Q	Q	kiú
R	R	ar
S	S	es
T	T	Ti
U	U	yú
V	V	ví
W	W	dábel-yu
X	X	eks
Y	Y	uái
Z	Z	Ssí [S larga, glótica]
1	One	Guán
2	Two	Tchiú
3	Three	Zrí [Zeta española, dental]
4	Four	foar
5	Five	fáiv
6	Six	siks
7	Seven	SE-ven
8	Eight	éit
9	Nine	náin
10	Ten	ten
11	Eleven	i-LEV-n
12	Twelve	tu-ELF
13	Thirteen	Zer-TI-in [Zeta española; I larga]
14	Fourteen	for-TI-in [I larga]
15	Fifteen	fif-TI-in [I larga]
16	Sixteen	siks-TI-in [I larga]
17	Seventeen	sév'n-TI-in [I larga]

18	Eighteen	ei-TI-in [I larga]
19	Nineteen	náin-TI-in [I larga]
20	Twenty	TUÉN-ti
30	Thirty	ZER-ti [Z española, suave]
40	Forty	FOR-ti
50	Fifty	FIF-ti
60	Sixty	SIKS-ti
70	Seventy	SÉV'N-ti
80	Eighty	ÉI-ti
90	Ninety	NÁIN-ti
100	One hundred	Uán jondred [J aspirada]
1000 (MIL)	One thousand	Uán ZÁU-send [Z española, suave]
1000000 (UN MILLON)	One million	Uán MIL-yun [YU de 'yunque']
1000000000 (MIL MILLONES)	One billion	Uán BIL-yun [YU de 'yunque']

Tratamientos formales (*Formal address*)

Spanish	English	Pronunciation
Amigo / Amiga	Friend	Frend [masc = fem.]
Barón	Baron	BA-run
Caballero	Sir	Ser
Conde	Count	KA-unt
Dama	Lady	LÉI-di
Doctor	Doctor	DOK-tor
Don	Mister	MIS-ter
Doña	Mistress	MIS-is
Estimado	Esteemed (Dear)	Es-TI-imt (DÍ-ar)
Ilustre	Illustrious	I-LOS-trios

Ingeniero	Engineer	Enchi-NI-ir [I larga]
Marqués	Marquis	MAR-kuis, o (mar-KI-i)
Princesa	Princess	PRIN-sess [S larga]
Príncipe	Prince	Príns
Querido	Dear	DI-er
Reina	Queen	Ku-I-in [I larga]
Rey	King	King
Señor	Sir	Ser
Señora	Madam	MA-dam [D casi = R]
Señorita	Miss	Miss [S larga]
Su señoría	Your Highness	Yur JÁI-ness [S larga]

Meses, Días de la semana, Etapas del día y Horas

Spanish	English	Pronunciation
Mes	Month	Monz [Z española, suave]
Enero	January	CHA-nuari [CH suave]
Febrero	February	FEB-ruaeri
Marzo	March	March
Abril	April	ÉI-pril
Mayo	May	Mei
Junio	June	CHU-un [CH suave; U larga]
Julio	July	Chu-LÁI [CH suave]
Agosto	August	O-gast
Septiembre	September	Sep-TEM-b'r [R suave]
Octubre	October	Ok-TÓU-b'r [R suave]
Noviembre	November	No-VEM-b'r [R suave]
Diciembre	December	Di-SEM-b'r [vocal final ausente]

Día	Day	Déi
Lunes	Monday	MAN-di
Martes	Tuesday	TIÚS-dii [l larga]
Miércoles	Wednesday	UÉT-n's-dei
Jueves	Thursday	ZERS-dei [Z española, suave]
Viernes	Friday	FRÁI-di
Sábado	Saturday	SA-tur-dei
Domingo	Sunday	SON-dei
Etapas	Stages of the day	Steiyes of de dei
Madrugada	Dawn	DO-on [O larga]
Amanecer	Sunrise	SON-rais
Mañana	Morning	MOR-nink
Tarde	Afternoon	Af-ter-NÚUN
Atardecer	Dusk	Dosk
Noche	Night	Náit
Temporadas	Seasons	Sísons
Primavera	Spring	Sprink [K suave]
Verano	Summer	Sóm'r [R suave]
Otoño	Autumn	Ótom
Invierno	Winter	GÜIN-t'r [vocal final ausente]
Tiempo	Time	Táim
Año	Year	Yí-er
Mes	Month	Monz [Z española, suave]
Semana	Week	GÜI-ik [l larga]
Día	Day	Déi
Hora	Hour	Áuer
Minuto	Minute	MIN-it
Segundo	Second	SE-kont [T suave]

Reloj	Watch/ Clock	Guóch [de pared; de pulsera] / Klok
En punto	Sharp	Charp [CH sibilante]
Menos cuarto	A quarter to	Ei KUOR-ter tu
Y cuarto	A quarter past	Ei KUÓR-t'r past
Y media	A half past	Ei JAF past

Parentescos, Juguetes y Mascotas (Family relationships, toys and pets)

Spanish	English	Pronunciation
Familia	Family	FA-mili
Familiares	Relatives	RELA-tifs
Madre	Mother	MA- <u>z</u> der [Z española, suave]
Padre	Father	FA- <u>z</u> d'r [Z española, suave]
Hija	Daughter	DO-t'r
Hijo	Son	Son
Hermana	Sister	SIS-t'r
Hermano	Brother	BRA- <u>z</u> der [Z española, suave]
Hermanos	Siblings	SI-blinks [K suave]
Primo / Prima	Cousin [masc.= fem.]	KO-s'n
Tía	Aunt	A-ant [A larga]
Tío	Uncle	ON-k'l
Sobrina	Niece	NI-is [I larga]
Sobrino	Nephew	NE-fiu
Esposa	Wife	Gü-AIF
Esposo	Husband	JOS-bant [T suave]
Cuñado	Brother-in-law	BRO- <u>z</u> der in-LO
Cuñada	Sister-in-law	SIS-t'r in-LO
Yerno	Son-in-law	SON in-LO
Nuera	Daughter-in-law	DO-t'r in-LO

Suegro	Father-in-law	FA- <u>zd</u> 'r in-LO [Z española, suave]
Suegra	Mother-in-law	MO- <u>zd</u> 'r in-LO [Z española, suave]
Juguete	Toy	Tói
Muñeca	Doll	Dol
Bicicleta	Bicycle	BAI-si-k'l
Osito	Toy bear	Tói <u>bear</u>
Mascota	Pet	Pet
Gato	Cat	<u>Kaet</u>
Conejo	Rabbit	RA-bit
Perro	Dog	Dog [G gutural]

Palabras, Frases y Preguntas muy usuales (*Frequent words, phrases and questions*)

Spanish	English	Pronunciation
Adelante	Go ahead	Gou a-JED [J aspirada]
Amigo / a	Friend [masc.= fem.]	Frend
Auxilio	Help	Jelp
Bueno	Good	GU-ud [U larga]
Caminar	To walk	Tu uók
Celular	Cell / cellular	Sel / SEL-u- <u>lear</u>
Correr	To run	Tu ron
De nada / No hay de qué	You're welcome, don't mention it	Yur WEL-cum, dón MEN-chun it
Dinero	Money	MO-ni
Dólares	Dollars	DA- <u>laors</u>
Encendedor	Lighter	LÁI-ter
Es posible	It is possible	It is PO-si-b'l
Estoy cansado	I am tired	Ái am taíert [T suave]
Excúseme	Excuse me	Eks-KIÚS mi
Fósforos	Matches	MA-ches

Fuego	A light / Fire	Ei láit / Fáier
Hablo poco Inglés	I speak little English	Ái SPI-ik lit'l IN-glich [CH sibilante]
Hombre	Ma <u>e</u> n	Ma <u>e</u> n
Lo siento	I'm sorry	Áim SO-ri [R suave]
Malo	Bad	Bad [D casi = T]
Mañana temprano	Early tomorrow	ÉAR-li tu-MO-ro [R suave]
Tarde (demorado)	Late	LÉIT
Mejor	Better	BE-t'r [T casi = D]
Muchas gracias	Many thanks / Thank you very much	ME-ni za <u>e</u> ns [Z española, suave] / Za <u>e</u> nk yu véri moch
Mujer	Woman	GU-m'n [G casi silente]
Necesito agua	I need water	Ái NI-id guó-t'r [G casi silente]
Necesito ayuda	I need help	Ái NI-id jélp [J aspirada]
Necesito un baño	I need a bathroom / a toilet	Ái NI-id ei BAZ-rum / ai TÓI-let
Niña	Girl	Gerl
Niño	Boy	Bói
Niños	Children	CHIL-dr'n
No lo entiendo	I don't understand you	Ái dóun ander-STAN-chu
No se puede pasar	You can't go through	Yu kant góu zru [Z española]
Peor	Worse	Guórs
Por favor	Please	PLI-is [l larga]
Puede pasar	You may pass	Yu méi PA-as [A larga]
Que pase un lindo día	Have a nice day	Jav ei náis dei
Siéntese por favor	Sit down, please	Sit dáun, PLI-is
Silla	Chair	CHE-ar
Tal vez	Maybe	MÉI-bi
Tarjeta de Crédito	Credit card	KRE-dit kard [D casi = T]
Teléfono	Telephone	TELE-fóun

Tengo sed	I am thirsty	Ái am z'rsti [Z española]
Tómeselo con calma	Take it easy	Téikit ii-si [I larga]
Ya es muy tarde	It is too late	It is tu-LÉIT
¿Quiere sentarse?	Would you like to sit down?	¿Gud-chu láik tu sit dáun? [chu = yu]
¿Qué sucede?	What's happening?	¿Juóts JA-penink? [K casi = G]
¿Qué hora es?	What time is it?	¿Juót táim is it?
¿Puedo pasar?	May I go through?	¿Me-YÁI go zru? [Z española]
¿Necesita dinero?	Do you need money?	¿Du yu níid moni? [YU de 'yuca']
¿Me expliqué bien?	Did I explain myself well?	¿Didái ekspléin maiself güel?
¿De dónde es Usted?	Where are you from?	¿Juéar ar yu from? [YU de 'yuca']
¿Cuántas personas son?	How many people are you?	¿Jáu meni pip'l ár yu? [YU de 'yuca']
¿Cuál es su nombre?	What is your name?	¿Juót is chur néim? [chur = yur]
¿Cómo puedo ayudarle?	How may I help you?	¿Jáu meyái JELP yu? [YU de 'yuca']

Lección II.- DEL AEROPUERTO AL HOTEL

En esta Lección, el estudiante aprenderá las palabras y frases de uso común vinculadas a la salida del turista del aeropuerto y su primer traslado por la ciudad rumbo al hotel. Es muy importante recordar todo lo aprendido en las lecciones anteriores para vincularlo con lo que aprenderá en esta lección y enriquecer las posibilidades de comunicación.

Tenga siempre presente que las buenas experiencias de un viaje están muy relacionadas con la amabilidad y cooperación de sus gentes, y su relación con el turista constituye un elemento imprescindible para alcanzar ese objetivo

Vocabulario (Vocabulary)		
Español	Inglés	Pronunciación
Ciudad	City	Síti
Clima	Climate / Weather	KLÁI-met / Güé-zder [G casi silente; Z española]
Destino	Destination	Desti-NEI-chun [CH suave, sibilante]
Dirección	Address / Direction	AD-res / Di-REK-chun
Disfruten	Enjoy	En-CHOI
Equipaje	Luggage / Baggage	LO-gach / BA-gach
Guardar	To keep	Tu kíip [I larga]
Hotel	Hotel	Jou-TEL
Idioma	Language	LAN-güech [CH suave]
Llegamos	We're here / We've arrived	Gür jíer / Güiv a-RRÁIVT
Nacionalidad	Nationality	Na-chu-NALI-ti
Playa	Beach	Bíich [CH de "China"]
Suban / Montan	Get in / Climb aboard	Get in [G de "sigue"] / KLÁIM a-BORD
Tarifa	Fare	Féar
Temporada	Season	SI-son
Tiempo	Time	Táim
Traslado	Transfer / Trip	TRANS-fer / Trip
Vuelo	Flight	Fláit
Vuelto	Change	CHÉ-inch

Frases muy usuales (Frequently used phrases)		
Español	Inglés	Pronunciación
¿Necesitan un taxi?	Do you need a taxi?	Du yu níid ei TAK-si? [Y de "yugo"]
Estoy a su disposición	I'm available / I'm free	Aim a-VEIL-abul / Aim fríi
¿Cuántos son?	How many are you?	Jáu méni ar yu? [J aspirada; Y de "yugo"]
Guardaré su equipaje	I'll put your luggage in the trunk	Ail put yur LO-gach in <u>z</u> de tronk [Z española]
¿De qué país vienen?	What country are you from?	Juót KON-tri ar yu from? [J aspirada; Y de "yugo"]
Gracias por visitarnos	Thank you for visiting us	Zenk yu for VISI-tin gas [Z española, dental]
Esta temporada es hermosa	This season is beautiful	<u>Z</u> dis SI-son is BIÚ-ti-ful [Z española,

		dental]
Tenemos un excelente clima	We have an excellent climate	Güi jav an EK-se-lent KLÁI-met
Los días son muy buenos para ir a la playa	The days are very good to go to the beach	<u>Z</u> de déis ar veri gúud tu go tu <u>z</u> de bíich
¿A dónde vamos?	Where are we going?	Juéar ar güi GO-ink?
¿Tienen la dirección?	Do you have the address?	Du yu jav <u>z</u> de AD-res?
¿Necesitan alguna ayuda?	Do you need help?	Du yu níid jelp?
¿Necesitan otra información?	Do you need more information?	Du yu níid mor in-for-MÉI-chun? [CH sibilante]
¿Nos detenemos en algún lugar antes de llegar?	Should we stop somewhere before arriving?	Chud güi stop ENI-juéar bi-FOR a-RRI-vink? [CH sibilante]
¿Prefiere ir a comer?	Would you prefer to go eat?	Gúud yu pri-FER tu go íit? [I larga]
¿Necesita cambiar dinero?	Do you need to change money?	Du yu níid tu chéinch MO-ni?
Llegamos en 20 minutos	We'll get there in twenty minutes	Güil get <u>z</u> déar in TUÉN-ti MI-nets [Z española]
Estamos cerca	We're near / close	Güir NI-er / klóus
Estamos lejos	We're far	Güir fáar [A larga]
Hemos llegado	We're here	Güir jíer
Es 25 dólares	It's twenty-five dollars	Its TUÉN-ti-fáiv DO-lers
Espere el vuelto	Wait for the change	Güéit for <u>z</u> de chéinch
Muchas gracias	Thank you very much	Zenk yu veri moch
Qué disfruten la estancia	Enjoy your stay	En-JÓI yur es-TÉI

Lección III.- PRIMEROS PASEOS

En esta Lección, el estudiante aprenderá las palabras y frases de uso común vinculadas a los paseos del turista por la ciudad. Sus intereses y curiosidades elementales. Es muy importante recordar todo lo aprendido en las lecciones anteriores para vincularlo con lo que aprenderá en esta lección y enriquecer las posibilidades de comunicación.

Tenga siempre presente que las buenas experiencias de un viaje están muy relacionadas con la amabilidad y cooperación de sus gentes, y su relación con el turista constituye un elemento imprescindible para alcanzar ese objetivo.

Vocabulario (Vocabulary)		
Español	Inglés	Pronunciación
Acompañar	To accompany	Tu a-KOM-pa-ni
Arte	Art	Art
Bar / club nocturno	Bar / Night club	Bar / Náit clob
Café	Cafe / Coffee	Ka-FE / KO-fi
Calor / frío	Heat / Cold	Jíit / Kóult [T suave]
Clima	Climate	KLÁI-met
Compras	Purchases	POR-cha-ses
Edificios	Buildings	BIL-tings [T suave]
Esperar	To wait	Tu güéit [G casi silente]
Explicar	To explain	Tu eks-PLÉIN
Fotografía	Photo / Photograph	Foto / FOTO-graf
Guías	Guides / Guidebooks	Gáids / GÁID-buks
Histórico	Historic	Jis-TO-rik [J aspirada]
Interés	Interest	IN-te-rest
Lluvia / sol	Rain / Sun	Réin / Son
Mapas	Maps	Maps
Mercados	Markets	MAR-kets
Monumentos	Monuments	MO-niu-ments
Museos	Museums	Miu-SÍ-ems
Plazas	Plazas / Squares	PLA-sas / Es-KUÉARS
Recoger	To pick up	Tu pik op
Recorrido	Distance	DIS-tans
Renta	Rent	Rent
Tarifas	Fares	Féars
Teatros	Theaters	Zíiters [l larga]
Tiendas	Stores	Es-TÓARS
Turoperadores	Tour operators	Túar OPE-rei-tors
Tradicional	Traditional	Tra-DI-chu-nel
Frases muy usuales (Frequently used phrases)		
Español	Inglés	Pronunciación
¿Qué quiere conocer?	What would you like to see?	Juót gud yu láik tu síi? [G casi silente]
¿A dónde quiere ir?	Where would you like to go?	Juéar gud yu láik to gou?
Puntos de interés	Places of interest	Pléi-ses of IN-te-rest

¿Puedo ayudarlo?	May I help you?	Méi ai jelp yu?
¿Necesita información?	Do you need information?	Du yu níid in-for-MÉI-chun? [CH sibilante]
Me puede preguntar	You can ask me	Yu kan ask mi
Busquemos quién lo ayude	Let's look for someone who can help you	Lets lúuk for SAM-guan ju kan jelp yu [J aspirada]
Es una plaza comercial	It is a shopping center	It is ei CHOP-in SEN-t'r [CH sibilante]
Las mejores tiendas	The best stores	<u>Z</u> De best es-TÓARS
Compra barato	Buy cheap	Bái chíip [CH de "China"]
Es una plaza histórica	It's a historic plaza	Its ei jis-TO-rik PLA-sa
La zona es tradicional	The area is traditional	<u>Z</u> Di éria is tra-DI-chu-nel
Esta calle es comercial	This street is commercial	<u>Z</u> Dis stríit is ko-MER-chul [CH sibilante]
Conocer teatros	To go to theaters	Tu go tu ZÍA-ters
¿Quiere ir a museos y exposiciones?	Would you like to go to museums and exhibitions?	Gud yu láik tu go tu miu-SÍ-ems an eksi-BI-chuns? [CH sibilante]
El centro de la ciudad	The center of the city	<u>Z</u> De SEN-ter of <u>ze</u> síti
Esta zona se llama xxx	This area is called XX	<u>Z</u> Dis érea is kolt XX
La universidad	The university	<u>Z</u> De yuni-VER-si-ti
¿Va a almorzar / cenar?	Are you going for lunch / dinner?	Ar yu góink for lonch / DÍ-ner?
Aquí hay cafés y cafeterías	Here you'll find cafes and cafeterias	Jíer yul fáind ka-FÉS an kafe-TI-rias
Actividad nocturna	Night life	Náit láif
Visitar clubes	To visit clubs	Tu VI-sit clobs
Dar un recorrido	To drive / walk around	Tu dráiv / guók e-ROUND [R suave]
Le pongo música	I'll play music	Ail pléi MIÚ-sik
Le hago la foto	I'll take your picture	Ail téik yur PIK-chur
Buscar un guía	Look for a guide	Luk for ei gáid [G de "gato"]
¿A qué hora lo recojo?	What time shall I pick you up?	Juót táim chal ai pik yu op?
El clima es bueno / malo.	The weather is good / bad	<u>Z</u> De güé- <u>der</u> is gud / bad [G casi silente]
Edificios de interés	Buildings of interest	BIL-dinks of IN-te-rest
¿Bajo/ subo la ventana?	Shall I lower / raise the window?	Chal ai LO-güer / réis <u>z</u> de güín-dou?
Mi tarifa es 25 dólares	My fare is twenty-five dollars	Mai féar is TUEN-ti fáiv DO-lars

Lección IV.- MOVIMIENTOS DE URGENCIA

En esta Lección, el estudiante aprenderá las palabras y frases de uso común relacionadas con los movimientos de urgencia o necesarios del turista no vinculados a paseos de placer. Es muy importante recordar todo lo aprendido en las lecciones anteriores para vincularlo con lo que aprenderá en esta lección y enriquecer las posibilidades de comunicación. Tenga siempre presente que las buenas experiencias de un viaje están muy relacionadas con la amabilidad y cooperación de sus gentes, y su relación con el turista constituye un elemento imprescindible para alcanzar ese objetivo.

Vocabulario (Vocabulary)		
Español	Inglés	Pronunciación
Abogado	Lawyer	LO-yer
Alquiler	Lease / Hire / Rent	Líis / Já-yer / Rent
Ambulancia	Ambulance	AM-biu-lans
Boleto	Ticket	TI-ket
Buscar	To look for	Tu luk for
Chofer	Driver / Chauffeur	DRÁI-ver / CHÓ-f'r [CH sibilante]
Consulado	Consulate	CON-su-let
Embajada	Embassy	EM-ba-si
Enfermo	Sick / Ill	Sík / Íl
Farmacia	Pharmacy / Drugstore	FAR-ma-si / DROG-stor
Línea	Line	Láin
Médico	Medic / Doctor	ME-dik / DOK-t'r
Migración	Migration	Mai-GRÉI-chun
Terminal	Terminal	TER-mi-n'l
Frases muy usuales (Frequently used phrases)		
Español	Inglés	Pronunciación
Vamos al hospital	Let's go to the hospital	Les go tu <u>z</u> de JOS-pi-t'l
Vamos a la policía	Let's go to the police	Les go tu <u>z</u> de po-LÍS
Lo llevo a la farmacia	I'll take you to the pharmacy	Ail téik yu tu <u>z</u> de FAR-ma-si
La oficina de su línea aérea	The office of your airline	<u>Z</u> De ófis of yur ÉAR-lain
¿A qué hora debe llegar?	What time is he / she / it expected?	Juót táim is ji / chi / it eks-PEK-ted?
¿Dónde lo recojo?	Where should I pick him / her / it up?	Juéar chud ai pik jim / jer/ it op?
Es la terminal de buses	That's the bus terminal	<u>Z</u> Dat's <u>z</u> e bos TER-mi-n'l
Es la terminal de trenes	That's the train terminal / station	<u>Z</u> Dat's <u>z</u> e tréin TER-mi-n'l / es-TÉI-chun
Aquí rentan autos	Here they rent cars	Jíer <u>z</u> dei rent kars
¿Cuál es su nacionalidad?	What is your nationality?	Juót is yur na-chu-NA-li-ti?
Dirección de su embajada / consulado	The address of your embassy / consulate	<u>Z</u> Di AD-res of yur EM-ba-si / KON-su-let

Hacer fotocopias	To make photocopies	Tu méik foto-KO-píis
Fotos para su visa	Photos for your visa	Fotos for yur vísa
Oficinas de inmigración	Immigration office	Imi-GRÉI-chun ófis
Debe verlo un médico	You should see a doctor	Yu chud sí ei DOK-t'r
Le llamo por teléfono	I'll phone him	Ail fóun jim
Consultar un abogado	Consult a lawyer	Kon-SOLT ei LO-yer
Buscamos un experto	We're looking for an expert	Güir LU-kin for en EKS-pert
No estamos perdidos	We are not lost	Güi ar not lost
Llegamos en breve	We'll get there soon	Güil get <u>zdéar</u> SU-un
Manténgase en calma	Keep calm	Kíip kalm
Yo lo ayudo	I'll help you	Ail jelp yu

Lección V.- BUSCANDO UNA DIRECCION

En esta Lección, el estudiante aprenderá las palabras y frases de uso común cuándo necesita llegar a un destino determinado. Es muy importante recordar todo lo aprendido en las lecciones anteriores para vincularlo con lo que aprenderá en esta lección y enriquecer las posibilidades de comunicación. Tenga siempre presente que las buenas experiencias de un viaje están muy relacionadas con la amabilidad y cooperación de sus gente, y su relación con el turista constituye un elemento imprescindible para alcanzar ese objetivo.

Vocabulario (Vocabulary)		
Español	Inglés	Pronunciación
Apartamento	Apartment	A-PART-ment
Barrio / sector	Barrio / sector / area	Barrio / SEK-t'r / Éria
Casa	House	Jáus
Calle	Street	Es-TRÍIT
Condominio	Condominium	Kon-do-MI-nium
Dejar	To leave	Tu líiv [l larga]
Edificio	Building	BIL-dink
Entrecalles	Alley / Passageway	Áli / PÁ-sech-güei
Esquina	Corner	KOR-ner
Esperar	To wait	Tu güéit
Nombres	Names	Néims
Número	Number	NAM-b'r
Opciones	Options	OP-chuns [Ch sibilante]
Recoger	To pick up / collect	Tu pik óp / Tu ko-LEKT
Teléfono	Telephone	TÉLE-foun
Pasajeros	Passengers	PA-sen-chers [CH = Y argentina]
Piso	Floor	Flóar
Puntual	Punctual / On time	PONK-chul / On táim
Frases muy usuales (Frequently used phrases)		
Español	Inglés	Pronunciación
Deme la dirección	Give me the address	Giv mi <u>z</u> de ádres
¿Qué calle, entrecalles, número, área?	What street / alley / number / area?	Juót es-TRIT / áli / NOM-b'r / éria?
¿Es un edificio / condominio / casa?	Is it a building / condominium / house?	Is it ei BIL-dink / kon-do-MI-nium / jáus?
Nombre del negocio / oficina/ restaurante / teatro	Name of the business / office / restaurant / theater	Néim of <u>z</u> de BIS-nis / ófis / RES-to-ran / ZÍE-ter
Es cerca	It's near	Its níer
Es lejos	It's far	Its far
¿Tiene algún teléfono?	Do you have a phone number?	Du yu jav ei foun NOM-b'r?
Lo recojo a las 3	I'll pick you up at three	Ail pik yu op at zrii [Z española]
¿Espero aquí?	Should I wait here?	Chud ai güéit jíer?
Llámeme para recogerlo	Call me, so I can pick you up	Kol mi, so ai kan pik yu op

¿Cuántos pasajeros son?	How many passengers are there?	Jau méni PA-sen-churs ar <u>z</u> éar?
¿Llevan equipajes?	Do they bring luggage?	Du <u>z</u> dei brink LO-gach?
Lo llevo a otro hotel	I'll take you to another hotel	Ail téik yu tu e-NO- <u>z</u> der jou-TEL
La hora de su reservación	The time of your reservation	<u>Z</u> De táim of yur re-ser-VÉI-chun [CH sibilante]
¿Prefiere otro lugar?	Would you prefer some other place?	Gud yu pri-FER som <u>á</u> zder pléis?
¿Qué señales tiene?	What signs does it have?	Juót sáins dósit jav?
Lo encontraremos	We'll find it	Güil fáind it
Puedo preguntar	I can ask	Ai kan ask
¿Qué quiere encontrar?	What do you want to find?	Juót du yu guónt tu fáind?
¿A dónde quiere llegar?	Where do you want to go?	Juéar du yu guónt tu go?

Lección VI.- AL TEATRO

En esta Lección, el estudiante aprenderá las palabras y frases de uso común cuándo necesita un taxi para llegar puntual al teatro. La situación puede ser adaptada para cines, exposiciones, charlas, etc.. Es muy importante recordar todo lo aprendido en las lecciones anteriores para vincularlo con lo que aprenderá en esta lección y enriquecer las posibilidades de comunicación.

Tenga siempre presente que las buenas experiencias de un viaje están muy relacionadas con la amabilidad y cooperación de sus gentes, y su relación con el turista constituye un elemento imprescindible para alcanzar ese objetivo.

Vocabulario (Vocabulary)		
Español	Inglés	Pronunciación
Aviso	Advertisement / Ad	Ad-ver-TAIS-ment / Ad
Boletos	Tickets	TIK-ets
Cantidad	Amount / Quantity	E-máunt / KUÓN-ti-ti
Hora	Hour / Time	Áuer / Táim
Llamar	To call	Tu kol
Pedir	To ask	Tu ask
Prefiere	Prefer	Pri-FER
Recogida	Pick up	Pik op
Teatro	Theater	ZÍE-ter
Frases muy usuales (Frequently used phrases)		
Español	Inglés	Pronunciación
Dígame qué necesita	Tell me what you need	Tel mi juót yu níid
¿A qué hora lo recojo?	What time should I pick you up?	Juót táim chud ai pik yu op? [CH sibilante]
¿A dónde vamos a ir?	Where are we going?	Juéar ar güi góink?
Debo recogerlo una hora antes	I must pick you up one hour earlier	Ai most pik yu op guán áuer ER-lier
Seré muy puntual	I'll be very punctual / I'll be right on time	Ail bi veri PONK-chul / Ail bi ráit on táim
¿Cuántas personas van?	How many people are going?	Jau méni píi-p'l ar goink?
Le aviso al llegar	I'll let you know when I arrive	Ail let yu nóu juen ai a-RRÁIV
Me da su apellido para avisarle	Give me your surname, so I can let you know	Giv mi yur SOR-neim so ai kan let yu nóu
Lo llamo a su habitación	I'll call your room	Ail kol yur rúum
¿Necesita algo durante el trayecto?	Do you need anything for the trip?	Du yu níid ENI-zing for <u>zde</u> trip?
Puedo recogerlo al final	I can pick you up at the end	Ai kan pik yu op at <u>zde</u> ent [T suave]
Lo recojo para regresar	I'll pick you up to go back	Ail pik yu up tu go bak
Seré muy puntual	I'll be very punctual	Ail bi veri PONK-chul
Lo espero	I'm waiting for you	Aim güéitin for yu
Estoy aquí, puede bajar cuando quiera	I'm here. You can come down any time you wish.	Aim jíer. Yu kan kam dáun eni táim yu güich. [CH sibilante]

Lección VII.- DE REGRESO A CASA

En esta Lección, el estudiante aprenderá las palabras y frases de uso común cuándo comienza su regreso. Es muy importante recordar todo lo aprendido en las lecciones anteriores para vincularlo con lo que aprenderá en esta lección y enriquecer las posibilidades de comunicación. Tenga siempre presente que las buenas experiencias de un viaje están muy relacionadas con la amabilidad y cooperación de sus gente, y su relación con el turista constituye un elemento imprescindible para alcanzar ese objetivo.

Vocabulario (Vocabulary)		
Español	Inglés	Pronunciación
Aeropuerto	Airport	ÉAR-port
Atrasados	Late	Léit
Cortesía	Courtesy	KEUR-te-si
Documentos	Documents	DA-kiu-ments
Equipaje	Baggage / Luggage	BA-gech / LO-gech [G de "guerra"]
Estancia	Stay	Es-TEI
Feliz	Happy	Jápi
Hora	Hour / Time	Áuer / Táim
Línea	Line	Láin
Maletero	Porter	POR-ter
Olvido	Forget	For-GET [G de "guerra"]
Pasajeros	Passengers	PAS-en-chers
Placer	Pleasure	PLE-chuar [CH sibilante]
Puerta	Door / Gate	Dóar / Géit
Rápido	Quick / Fast	Kuík / Fast
Regreso	Return	Ri-TORN
Revisar	Revise / Check	Ri-VAIS / Chek
Viaje	Trip	Trip

Frases muy usuales (Frequently used phrases)

Español	Inglés	Pronunciación
Llegaremos en hora	We'll arrive on time	Güil a-RRÁIV on táim
Verifique sus documentos	Check / Confirm your documents	Chek / Kon-FERM yur DO-kiu-ments
¿No le falta nada?	Are you missing anything?	Ar yu MI-sink ENI-zink?
Revisen todo antes de irnos	Check everything before we leave	Chek EVRI-zing bifór güi líiv
Espero que la haya pasado bien	I hope you had a good time	Ai jóup yu jad ei gud táim
¿Regresa complacido?	Are you going back pleased / satisfied?	Ar yu góink bak plíist / SA-tis-faid?
Espero que vuelva	I hope you'll return	Ai jóup yul ri-TORN
¿Necesita algo?	Do you need anything?	Du yu níid ENI-zing?
Gracias por usar mis servicios	Thank you for using my services	Zenk yu for YU-sink mai SER-vi-ses
Llamo un maletero	I'm calling a porter	Aim KO-link ei POR-ter
Buen viaje	Have a good trip	Jav ei gud trip

VIII.- Ejemplos (Examples)

Ejemplo 1.- Diálogo en la llegada. (Example 1.- Dialogue upon arrival)

	Español	Inglés	Pronunciación
TAXI	Buenos días, ¿buscan un taxi?	Good morning. Looking for a taxi?	Gud MOR-nink. LU-kink for ei TAK-si?
TOURIST	Sí	Yes	Yes
TAXI	Monten por favor. ¿Guardo su equipaje?	Get on, please. May I store your luggage?	Get on, plíis. Mei ai stóar yur LO-gach?
TOURIST	Si, gracias	Yes, please	Yes, plíis
TAXI	¿A dónde vamos?	Where to?	Juéar tú?
TOURIST	Al hotel, aquí está la dirección	To the hotel. Here's the address.	Tu <u>zde</u> jou-TEL. Jíers <u>zde</u> AD-res.
TAXI	Si necesitan algo me lo dicen. Pasaremos por el centro de la ciudad.	If you need something, tell me. We'll go through the center of the city.	If yu níid SOM-zing, tel mi. Güil go zru <u>zde</u> SEN-t'r of <u>zde</u> síti. [Z española, dental]
TOURIST	Perfecto.	Perfect / Fine	PER-fekt / Fáin
TAXI	¿Nos visitan por primera vez?	Are you visiting us for the first time?	Ar yu VI-si-ting os for <u>zde</u> ferst táim?
TOURIST	Si. Son nuestras vacaciones	Yes. We're on vacation.	Yes. Güir on va-KEI-chun.
TAXI	Esta temporada es muy agradable. Y el hotel al que van es muy céntrico	This season is very pleasant. And your hotel is right in the center of the city.	Zis SÍ-son is veri PLE-sent. And yur jou-TEL is ráit in <u>zde</u> sénter of <u>zde</u> síti.
TOURIST	¿Es fácil moverse en la ciudad?	Is it easy to move around in the city?	Is it ísi tu múuf a-RROUND in <u>zde</u> síti?
TAXI	Hay buen transporte público. Pero les doy mi teléfono por si me necesitan	There is good public transport, but I'll give you my telephone number in case you need me.	<u>ZD</u> éar is gud POB-lik TRANS-port, bot ail gif yu mái TELE-foun NOM-b'r in kéis yu níid mi.
TOURIST	Muchas gracias	Thanks a lot	Zanks ei lot
TAXI	Si quieren cambiar dinero antes de llegar, los llevo	If you want to exchange money before you arrive, I'll take you.	If yu guón tu eks-chéinch móni bi-FOR yu a-RRÁIV, ail téik yu
TOURIST	Ya cambiamos en el aeropuerto	We already exchanged at the airport	Güi ol-RRE-di eks-chéinch't at <u>zde</u> ÉAR-port
TAXI	La ciudad es segura. Pueden pasear con tranquilidad. Ya llegamos	The city is safe. You can tour in peace. We've arrived.	Ze síti is séif. Yu kan túer in píis. Wiv a-RRÁIV't.
TOURIST	Gracias por el viaje	Thanks for the trip	Zanks for <u>ze</u> trip [Z española]
TAXI	La tarifa indica 15 dólares. Espere el vuelto. Tengan unas buenas vacaciones. Muchas gracias.	The fare is fifteen dollars. Wait for the change. Have a good vacation. Thank you very much.	<u>ZD</u> e féar is fif-TIIN DO-lars. Güeit for <u>ze</u> chéinch. Jav ei gud va-KEI-chun. Zenk yu veri moch.

Ejemplo 2.- Diálogo durante un viaje por la ciudad. (Example 2. - Dialogue during a tour of the city.)

	Español	Inglés	Pronunciación
TOURIST	Taxi, por favor	Taxi, please	TAK-si, plíis
TAXI	Con mucho gusto. ¿A donde desean ir?	Gladly. Where to?	GLAD-li. Juéar tu?
TOURIST	Queremos conocer la ciudad	We wish to see the city.	Güi güich tu sí <u>zde</u> síti.
TAXI	Hoy hace un clima perfecto.	Today, the weather is perfect.	Tu-DEI, <u>zde</u> güe- <u>zder</u> is PER-fekt.
TOURIST	Qué nos aconseja conocer primero?	What do you recommend us to see first?	Juót du yu ri-ko-MEND os tu sí ferst?
TAXI	Les daré un recorrido por los centros comerciales más importantes, teatros, museos, calles principales, parques y monumentos históricos	I'll take you through the most important shopping centers, theaters, museums, main streets, parks and historical monuments	Ail téik yu zru <u>ze</u> móust im-POR-tant CHO-pink SEN-t'rs, ZÍE-ters, miu-SI-ems, mein es-TRÍITS, parks and jis-TORI-kal MO-niu-ments
TOURIST	Queremos comprar <i>souvenirs</i>	We want to buy souvenirs	Güi guónt tu báí SU-ve-nirs
TAXI	Puedo llevarlo a mercados para turistas. Me dicen si desean conocer algo en especial. Con gusto los llevaré	I can take you to tourist markets. Tell me if you want to see something in particular. I'll be glad to take you.	Ai kan téik yu to TU-rist MAR-kets. Tel mi if yu guón tu sí SOM-zink in par-TI-kiu-ler. Ail bi glad tu téik yu.
TOURIST	Nos vamos a bajar en este centro comercial	We'll get off at that shopping center	Güil get of at <u>zdat</u> CHOP-ink SEN-t'r
TAXI	¿Los espero o prefieren que los recoja en una hora?	Shall I wait for you or do you prefer that I pick you up in one hour?	Chal ai wéit for yu or du yu pri-FER <u>zdat</u> ai pik yu op in guán áuer?
TOURIST	Estaremos aquí un tiempo	We'll be here a while	Güil bi jíer ei juáil
TAXI	¿Qué tal si los recojo en dos horas?	How about if I pick you up in two hours	Jau abáut if ai pik yu op in tú áuers?
TOURIST	Sería perfecto. Así comemos algo por aquí.	That would be perfect. That way we can eat something here.	<u>ZDat</u> gúud bi PER-fekt. <u>ZDat</u> güei güi kan íit SOM-zink jíer.
TAXI	También puedo recogerlos para llevarlos a un restaurante típico	I can also pick you up and take you to a typical restaurant	Ai kan olso pik yu op and téik yu tu ei TIP-i-k'l RES-to-rant
TOURIST	Es buena idea. Recógenos alrededor de la 1	That's a good idea. Pick us up about one.	<u>ZDat</u> 's ei gúud ai-DÍA. Pik os up abáut guán.
TAXI	Perfecto. Estaré a esa hora en ese mismo lugar.	Fine. At that time, I'll be at the same place.	Fáin. At zat táim, ail bi at ze séim pléis.
TOURIST	Aquí nos vemos	See you later	Síi yu LEI-t'r
TAXI	Pueden regatear los precios. Ojalá encuentren todo, sino me dicen y vamos a otro lugar. Que disfruten el paseo.	You can haggle about price. I hope you find everything. If not, tell me and we'll go elsewhere. Enjoy the stroll.	Yu kan JA-g'l abáut práis. Ai jóup yu find EVRI-zing. If not, tel mi and güil go ELS-juear. En-CHOI <u>zde</u> es-TRÓUL.

Ejemplo 3.- Diálogo durante un viaje por un imprevisto. (*Example 3.- Dialogue during an unexpected trip.*)

	Español	Inglés	Pronunciación
TAXI	Monten por favor. Qué necesitan	Come aboard. What do you need?	Kam abóord. Juót du yu need?
TOURIST	Nuestro compañero ha sido golpeado por un asaltante	Our companion has been hit by an assailant	Áuer kom-PAN-yon jas bin jit báí an a-SEI-lant
TAXI	Vamos a un hospital de emergencias cercano	Let's go to a nearby emergency hospital	Les go tu ei NIER-bai i-MER-chen-si JOS-pi-t'l
TOURIST	Si, es lo mejor	Yes, that's best	Yes, <u>zdat</u> 's best
TAXI	Llegaremos enseguida y un médico lo atenderá. No tienen por qué preocuparse	We'll get there fast and a doctor will take care of him. You don't have to worry.	Güil ket <u>zde</u> ar fast and ei DOK-t'r güil téik kéar of jim. Yu don jav tu guórri.
TOURIST	Estamos un poco desorientados	We are a bit disoriented	Güi ar ei bit diso-RIEN-ted
TAXI	Puedo ayudarlos. Los llevo al hospital y luego vamos a la farmacia a buscar lo necesario	I can help you. I'll take you to the hospital and then we'll go to the pharmacy to get whatever is needed.	Ai kan jelp yu. Ail téik yu tu <u>zde</u> JOS-pi-t'l and <u>zden</u> güil go tu <u>zde</u> FAR-masi tu get juot-EVER is níded.
TOURIST	Queremos hacer unos trámites del seguro en el consulado	We want to do some insurance paperwork in the consulate	Güi guánt tu du sam in-CHUR-ans PEI-per-güerk in <u>zde</u> KON-su-lat
TAXI	¿Cuál es su nacionalidad? Mientras los espero consigo la dirección del consulado	What is your nationality? While I wait for you, I can get the consulate's address.	Juót's yur na-chu-NA-li-ti? Juáil ai güéit, ai kan get <u>zde</u> KON-su-lats ádres.
TOURIST	Debemos reportar el incidente	We must report the incident	Güi mast ri-PORT <u>zdi</u> IN-si-dent
TAXI	Pasamos por la policía y los ayudo en esos trámites	We'll go to the police station and I'll help you with that report	Güil go tu <u>zde</u> po-LIS es-TEI-chun and ail jelp yu güiz <u>zdat</u> ri-PORT
TOURIST	¿Cree que el hotel no es seguro?	Do you think the hotel is not safe?	Du yu zink <u>zde</u> jou-TEL is not séif?
TAXI	Puedo proponerle otros para que elijan uno que les de más seguridad.	I can suggest others, so you can choose one that will give you more security	Ai kan so-CHEST <u>ozders</u> , so yu kan chúus guán <u>zdat</u> güil giv yu mor se-KIURI-ti
TOURIST	Muy amable. Muchas gracias	Very kind. Many thanks.	Veri káind. Méni zanks.
TAXI	Estoy para servirles.	I'm at your service	Aim at yur SER-vis

Ejemplo 4.- Diálogo rumbo a la playa. (*Example 4.- Dialogue on the way to the beach.*)

	Español	Inglés	Pronunciación
TAXI	¿Va a la playa?	Are you going to the beach?	Ar yu góink tu <u>zde</u> bíich?
TOURIST	Sí, a la más cercana	Yes, to the nearest one	Yes, tu <u>zde</u> NI-res tuán
TAXI	Puedo llevarlos a la más cercana	I can take you to the nearest one	Ai kan téik yu tu <u>zde</u> NI-res tuán
TOURIST	Queremos ver la más pintoresca	We want to see the most picturesque one	Güi guón tu sí <u>zde</u> most pik-chu-RESK guán
TAXI	Podemos ir a la zona de playas y ahí hay muchas	We can go to the beach zone; there are many	Güi kan go tu <u>zde</u> bíich sóun; <u>zde</u> ar ME-ni
TOURIST	¿Cuál nos aconseja?	Which do you recommend?	Juích du yu ri-ko-MEND?
TAXI	En el South Beach está el mejor ambiente. Muchos turistas y muchos jóvenes de la ciudad	South Beach has the best environment. Many tourists and many young people from the city.	Sáuz Bíich jas <u>zde</u> best en-VAI-ron-ment. Méni TU-rists and méni yong píp'l from <u>zde</u> síti.
TOURIST	Perfecto.	Perfect	PER-fekt
TAXI	¿Los dejo en la playa o prefiere que espere por ustedes?	Shall I drop you off at the beach or do you prefer that I wait for you?	Chal ai drop yu of at <u>zde</u> bíich or du yu pri-FER <u>zdat</u> ai güéit for yu?
TURIST	Mejor nos deja por una zona bien céntrica	Better you drop us off in a very busy area	Bét'r yu drop os of in ei véri BI-si éria.
TAXI	¿Hay algo más en qué pueda ayudarlos antes de llegar a la playa?	Is there anything else I can help you with before we reach the beach?	Is <u>zde</u> ar ENI-zing els ai kan jelp yu wiz bi-FOAR güi ríich <u>zde</u> bíich?
TURIST	Nos puede llevar a donde comprar protector solar y algunas otras cosas que necesitamos	You can take us where we can buy sunscreen and other things we need	Yu kan téik os juéar güi kan bai SON-skrin and <u>ázde</u> r zings güi níid.
TAXI	Claro que sí, nos detendremos en una tienda especializada donde encontrarán todo	Sure. We'll stop at a specialized store where you'll find everything.	Chúar. Güil stop at ei es-PECHIA-láist es-TOAR juear yul fáind ÉVRI-zink.
TOURIST	Nos espera que compremos y seguimos para la playa	Wait for us while we shop and we'll go on to the beach	Güéit for os juáil güi chop and güil go on tu <u>zde</u> bíich
TAXI	Muy bien, estamos muy cerca de la playa. Los espero, no hay prisa	Fine, we're very near the beach. I'll wait. No hurry.	Fáin. Güir veri níer <u>zde</u> bíich. Ail güéit. No JO-rri.
TOURIST	Muchas gracias	Thanks a lot	Zanks ei lot

Ejemplo 5.- Diálogo al solicitar un taxi. (*Example 5.- Dialogue when requesting a taxi.*)

	Español	Inglés	Pronunciación
TOURIST	Por favor, necesito un taxi	Please, I need a taxi	Plís, ai níid ei TAK-si
TAXI	Enseguida, qué es lo que usted necesita	Right away. What do you need?	Ráit egüéi. Juót du yu níid?
TOURIST	Tenemos que estar en el teatro a los 6 de la tarde	We have to be at the theater at six p.m.	Güi jav tu bí at <u>zde</u> ZÍE-ter at siks pí-em
TAXI	¿A qué hora prefiere que lo recoja?	What time do you want me to pick you up?	Juót táim du yu guónt mi tu pik yu op?
TOURIST	Una hora antes, a las 5	One hour earlier, at five	Guán áuer ER-lier, at fáiv
TAXI	Dígame el nombre de su hotel	Tell me the name of your hotel	Tel mi <u>zde</u> néim of yur jou-TEL
TOURIST	Estamos en el Continental	We're at the Continental	Güir at <u>zde</u> kon-ti-NEN-t'l
TAXI	¿Y cuántas personas irán?	And how many persons are going?	And jáu méni PER-sons ar goink?
TOURIST	Somos cuatro	We're four	Güir fóar
TAXI	Por favor deme su nombre el número de habitación para avisarle cuando llegue	Please give me your name and room number so I can let you know when I arrive	Plis gif mi yur néim and rúum NOM-b'r so ai kan let yu nóu juen ai a-RRAIF
TOURIST	El señor Méndez, en la habitación 516	Mr. Méndez, in Room 516	MIS-ter MEN-des, in rúum fáiv siks-TÍIN
TAXI	Muy bien, señor Méndez, a las cinco en punto lo recojo	Very good, Mr. Méndez. I'll pick you up at five on <u>the</u> dot.	Véri gud, MIS-ter MEN-des. Ail pik yu op at fáiv on <u>zde</u> dot.
TOURIST	Muchas gracias	Thank you very much	Zenk yu veri moch
TAXI	¿Necesita algo más?	Do you need anything else?	Du yu níid ENI-zing els?
TOURIST	Podemos coordinar para que nos traiga al final	We should coordinate so you can bring us back afterward	Güi chud ku-OR-di-néit so yu kan brink os bak AF-ter-güerd
TAXI	Por supuesto que sí. Estaré esperando a la puerta del teatro cuando termine la función	Of course. I'll be waiting outside the theater when the show ends.	Of kors. Ail bi güéitink aut-SAID <u>zde</u> ZÍE-ter juen <u>zde</u> chóu ends. [CH sibilante]
TOURIST	Comeremos algo al final en el teatro	We'll eat something in the theater, after the show	Güil íit SOM-zing in <u>zde</u> ZÍE-ter, AF-t'r <u>zde</u> chóu. [CH sibilante]
TAXI	Entonces dígame la hora y estaré esperándolos o puede llamarme por teléfono y vengo enseguida	Then, tell me the time and I'll be waiting for you. Or you can phone me and I'll come right away.	<u>Z</u> Den, tel mi <u>zde</u> táim and ail bi güéitink for yu. Or yu kan fóun mi and ail kam ráit egüéi.
TOURIST	Creo que eso es lo mejor	I think that's best	Ai zink <u>z</u> dat's best
TAXI	Entonces espero su llamada. ¿Necesita algo más?	Then I'll wait for your call. Anything else?	<u>Z</u> Den ail güeit for yur kol. ENI-zink els?
TOURIST	No, todo bien, lo llamamos	No, all's well. We'll call you.	No, ols güél. Güil kol yu.
TAXI	Gracias. Siempre a sus servicios.	<u>Th</u> ank you. Always at your service.	Zenk yu. OL-güeis at yur SER-vis.

Ejemplo 6.- Diálogo final rumbo al aeropuerto. (*Example 6.- Final dialogue on the way to the airport.*)

	Español	Inglés	Pronunciación
TOURIST	Vamos al aeropuerto	Let's go to the airport	Les go tu <u>zde</u> ÉAR-port
TAXI	Dígame su hora de salida y su línea aérea.	Tell me your departure time and airline	Tel mi yur di-PAR-chur táim and ÉAR-láin
TOURIST	Estamos atrasados.	We are late	Güi ar léit
TAXI	Llegaremos a tiempo. ¿Traen todos los documentos?	We'll get there on time. Did you bring all the documents?	Güil get <u>zdéar</u> on táim. Did yu brink ol <u>zde</u> DO-ku-ments?
TOURIST	Si, ya los hemos revisado	Yes, we have checked	Yes, güi jav chék't
TAXI	También revisen si todo el equipaje está completo	Also check to see that all the luggage is here	Olso chek tu síi <u>zat</u> ol <u>zde</u> LO-gach is jíer
TOURIST	Sí, seguro, son sólo estas pocas maletas	Yes, sure, we only have these few suitcases	Yes, chúar, güi onli jav <u>zdíis</u> fiú SUT-kei-ses
TAXI	Entren, yo acomodo el equipaje en el baúl	Get in. I'll put the luggage in the trunk.	Get in. Ail put <u>zde</u> LO-gach in <u>zde</u> tronk.
TOURIST	Perfecto, vamos acomodándonos	Perfect, let's ease in	PER-fekt, lets íis in
TAXI	Si necesitan detenerse o necesitan de algo más, me dicen	If you need to stop or need something else, tell me	If yu níid tu stop or níid SOM-zing els, tel mi
TOURIST	No, sólo tenemos que cambiar dinero	No, we only need to exchange money	No, güi onli níid tu EKS-chéinch móni
TAXI	En el aeropuerto pueden hacerlo	You can do that at the airport	Yu kan du <u>zdat</u> at <u>zde</u> ÉAR-port
TOURIST	No sabemos si estamos pasados de peso en el equipaje	We don't know if our luggage is overweight	Güi don nóu if áuer LO-gach is OVER-güeit
TAXI	Al bajar pueden pesar sus maletas	When you get down, you can weigh your suitcases	Juen yu get dáun, yu kan güei yur SUT-kei-ses
TOURIST	Creo que todo estará bien	I think everything will be all right	Ai zink EV-ri-zing güil bi ol ráit
TAXI	Seguro que sí. Queremos que se lleven un buen recuerdo	Sure it will. We want you to take back good memories.	Chúar it güil. Güi guónt yu tu téik bak gud ME-mo-ris.
TOURIST	La pasamos muy bien	We had a very good time	Güi jad ei veri gud táim
TAXI	Hemos llegado. Llamo a un maletero para que los auxilie	We're here. I'll call a porter to help you.	Güir jíer. Ail kol ei POR-ter tu jelp yu.
TOURIST	Muchas gracias	Thank you very much	Zenk yu veri moch
TAXI	Tengan un buen viaje y regresen.	Have a good trip and come back	Jav ei gud trip and kam bak

Extras: Comienzos en Inglés

Welcome to “Auto Inglés for Tourism: Taxi Drivers”

The basic objective of this course is to give the student a practical tool to establish an effective communication with the tourist, using a manual-like format. In each of the lessons, the words, phrases and sentences will be written in Spanish. Alongside, there will be an English translation and a transcription of its pronunciation, but instead of using phonetic symbols, the letters of the Spanish alphabet will be used. For those sounds that are combinations of letters, the combined letters will be underlined, as in these examples:

- ✓ Gato.....Cat..... kaet
- ✓ Dos.....Two.....Tchiú
- ✓ Puerta...Door...Doar

Lesson I: GENERALITIES

1. Greetings and farewells
2. Pronouns
3. Alphabet and numbers
4. Formal address
5. Dates, days of the week and hours
6. Family relationships
7. Frequently used words, phrases and questions

Lesson II.- FROM THE AIRPORT TO THE HOTEL

Lesson III.- THE FIRST TOURS

Lesson IV.- URGENT TRIPS

Lesson V.- LOOKING FOR AN ADDRESS

Lesson VI.- TO THE THEATER

Lesson VII.- RETURNING HOME

Lesson VIII.- EXAMPLES

Lesson II.- FROM THE AIRPORT TO THE HOTEL

In this lesson, the student will learn common words and phrases related to the tourist's departure from the airport and his first trip through the city on his way to his hotel. It is very important to remember everything you learned in the previous lessons to link it with that you'll learn in this lesson, thus enriching the possibilities of communication.

Always bear in mind that the good experiences in a trip are closely related to the courtesy and cooperation of your people, and their relationship with the tourist constitutes an essential element to achieve that objective.

Lesson III.- FIRST TOURS

In this lesson, the student will learn common words and phrases related to the visitor's tours of the city, his basic interests and curiosity. It is very important to remember everything you learned in the previous lessons to link it with that you'll learn in this lesson, thus enriching the possibilities of communication.

Always bear in mind that the good experiences in a trip are closely related to the courtesy and cooperation of your people, and their relationship with the tourist constitutes an essential element to achieve that objective.

Lesson IV.- URGENT TRIPS

In this lesson, the student will learn common words and phrases related to the visitor's urgent or necessary trips, not associated with pleasure tours. It is very important to remember everything you learned in the previous lessons to link it with that you'll learn in this lesson, thus enriching the possibilities of communication.

Always bear in mind that the good experiences in a trip are closely related to the courtesy and cooperation of your people, and their relationship with the tourist constitutes an essential element to achieve that objective.

Lesson V.- LOOKING FOR AN ADDRESS

In this lesson, the student will learn common words and phrases that can be used when he needs to get to a specific destination. It is very important to remember everything you learned in the previous lessons to link it with that you'll learn in this lesson, thus enriching the possibilities of communication.

Always bear in mind that the good experiences in a trip are closely related to the courtesy and cooperation of your people, and their relationship with the tourist constitutes an essential element to achieve that objective.

Lesson VI.- GOING TO THE THEATER

In this lesson, the student will learn common words and phrases that can be used when the tourist needs a taxi to arrive at the theater on time. The situation may be adapted to cinemas, exhibitions, lectures, etc. It is very important to remember everything you learned in the previous lessons to link it with that you'll learn in this lesson, thus enriching the possibilities of communication.

Always bear in mind that the good experiences in a trip are closely related to the courtesy and cooperation of your people, and their relationship with the tourist constitutes an essential element to achieve that objective.

Lesson VII.- RETURNING HOME

In this lesson, the student will learn common words and phrases that can be used when the tourist returns home. It is very important to remember everything you learned in the previous lessons to link it with that you'll learn in this lesson, thus enriching the possibilities of communication.

Always bear in mind that the good experiences in a trip are closely related to the courtesy and cooperation of your people, and their relationship with the tourist constitutes an essential element to achieve that objective.